



RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Dobrovičova č. 8, P.O.BOX 155, 810 00 Bratislava

Rozhodnutie č. RP/2/2016
Správne konanie č. 865/SKO/2015

Bratislava dňa 26. 1. 2016
Doložka právoplatnosti:

R O Z H O D N U T I E

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 865/SKO/2015 MARKÍZA-SLOVAKIA spol. s r.o.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *FC Venuša*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „*sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie*“, „*vulgárne gestá*“ a „*obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*“ a „*expresívne vyjadrovanie*“, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu - **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 3 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z. vo výške **3 000,- €**, slovom tritisíc eur.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.*“

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS00216, KS6548.

O d ô v o d n e n i e

Podľa § 4 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom cit. zákonom.

Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom, prevádzkovateľom retransmisie a poskytovateľom audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, stanovených § 64 až 67 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom na konanie podľa tohto zákona sa podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“), s výnimkou § 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a § 49, § 53, § 54, § 56 až 68.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 25. 8. 2015 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 6.6.2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program FC Venuša, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 10. 9. 2015, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 865/SKO/2015. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnych konaniach sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu.

Dňa 16. 9. 2015 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 4156/2015/P doručená žiadosť účastníka konania o predĺženie lehoty na vyjadrenie spolu so žiadosťou o zaslanie podkladov zhromaždených v správnom konaní č. 865/SKO/2015.

Rada zaslala účastníkovi konania pracovný materiál Kancelárie Rady – Správa o kontrole dodržiavania povinností (sťažnosť č. 560/SO/2015) a záznam vysielania programu FC Venuša ako prílohu listu č. 4289/2015/O zo dňa 21. 9. 2015 už v rámci správneho konania č. 866/SKO/2015 vzťahujúceho sa k rovnakému úseku vysielania a následne tiež listom č. 5433/2015/O, ktorý mu bol doručený dňa 9. 12. 2015. V liste bol zároveň požiadaný, aby sa vyjadril do 5 dní odo dňa doručenia predmetného listu.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 30. 10. 2015.

Podkladmi pre toto rozhodnutie sú záznam vysielania programu *FC Venuša*, odvysielaný na programovej službe TV MARKÍZA dňa 6.6.2015 v čase o cca 11:20 hod a prepis/popis skutkového

stavu, ktorý tvorí prílohu oznámenia o začatí správneho konania a písomné vyjadrenie účastníka konania k predmetu správneho konania doručené dňa 30. 10. 2015.

Rada sa po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie oboznámila so skutkovým stavom a v danej veci rozhodla dňa 26. 1. 2016.

* * *

Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania")."

Podľa § 1 ods. 1 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.: „Audiovizuálne diela, multimediamiálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú
b) vulgárne vyjadrovanie, **vulgárne gestá**, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá“

Podľa § 1 ods. 2 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.: „Audiovizuálne diela, multimediamiálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú

c) **sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,**

f) slovnú agresivitu alebo **expresívne vyjadrovanie**, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, **obscénne vyjadrovanie** alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

Podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.: „Obsah audiovizuálnych diel, multimediamiálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho poslania diela alebo programu a

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

* * *

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter**. Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:

„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie **možno obmedziť zákonom**, ak ide o opatrenia v **demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.**“ (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)

V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „ÚS SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávaným princípom proporcionality, s ktorým sa vo svojich nálezochoch stotožnil aj ÚS SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV. ÚS 472/2012), nazývaný aj trojstupňový test proporcionality.

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny.** V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.

Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona (**požiadavka legality**),
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti (**požiadavka proporcionality**)
- a sledovať legitímny cieľ (**požiadavka legitimacy**), ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti**, ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 20 zákona č. 308/2000 Z. z.. **Podmienka legality a legitimacy obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionality obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ ochranu mravnosti. Rada preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. na ochranu maloletých **zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

* * *

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie:	FC Venuša
Vysielané dňa:	6.6.2015
Čas vysielania:	cca 11:20 hod.
Časový rozsah:	cca 126 min. (vrátane reklamných a propagačných blokov)
Vhodnosť:	⊕ 12

Monitoring programu (popis je robený zo záznamov od vysielateľa, časy sú uvádzané cca)

11:20 záverečná časť programu *Krok za krokom* ⊕ 12, komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

11:21 začiatok programu *FC Venuša* ⊕ 12.

Chlapi hrajú futbal, ich partnerky s deťmi sedia vedľa ihriska na ležadlách a bavia sa medzi sebou. V zápase sa zraní Udo, preto Steffen volá Paulovi, že potrebujú náhradníka. Ten sa vyhovára, že jeho priateľka Anna futbal neznáša.

11:25 úvodné titulky.

11:26 Anna a Paul prichádzajú Steffenovi na svadbu, ktorá sa koná na futbalovom ihrisku. Paul predstavuje Anne svojich priateľov a ich partnerky. Kňaz má k mladomanželom kázeň o spoločnom živote s futbalovou tematikou. Priatelia dali mladomanželom svadobný dar – lístok na svetové futbalové finále.

11:30 Partnerky futbalistov informujú Annu o tom, aký je život s futbalistom, ale aj o tom, ako sa ho pokúšali bezúspešne zmeniť. Pre rodinu sa museli s fanatizmom manželov zmieriť.

Paul povie Anne plány o spoločnom domove a rodine.

V nemocnici navštívili zraneného Uda.

Paul rozpráva priateľom, ako Annin otec pre stávkovanie na futbalové zápasy zadlžil celú rodinu a zomrel na infarkt.

11:35 Keď v nedeľu Paul odíde hrať s chlapmi futbal, Anna príde na ihrisko a vyzve ostatné ženy k vz bure. Idú do krčmy, pijú alkohol a fajčia. Anna sa dozvie, že Paul je Udov náhradník. Do krčmy prídu sebavedomí futbalisti, ale podgurážená Anna ich urazí. Tiež sa s nimi stavia, že ak nad chlapmi zvíťazia ich ženy, všetci chlapi skončia s futbalom a Paul sa s Annou vráti do Berlína. Ak vyhrajú muži, ženy sa prestanú sťažovať na futbal.

11:40 Niektoré ženy začnú po prijatí stávky pochybovať, či urobili dobre, ale nakoniec sa dohodnú, že pôjdu do toho.

11:43 komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

11:43:14 upútavka na program *Nasleduj svoj sen* ⊕ 12

V obraze: červené auto ide po ceste medzi stromami. V pravom hornom rohu JSO symbol ☼ 12. V strede obrazovky sa objaví injekčná modrej farby, ktorá sa presúva na ľavú stranu obrazovky. Zostane z nej modrý kruh s nápisom DNES bielej a pod ním 15:25 žltej farby. Potom strih na idúci bielo-červený autobus s futbalovými fanúšikmi v oknách, ktorý má na boku nápis Slovenská premiéra. Ďalší fanúšikovia pozdravujú autobus z vonku. Vo zvuku – mužský hlas: „Slovenská premiéra rodinného filmu...“ a hudobný podmaz.

Potom prestrih na malého chlapca, ktorý mimo obraz hovorí: „Vieš, čo mi hovoril ocko?“ Strih na otca, ktorý ide na futbalový štadión, potom sa otočí k chlapcovi. Strih - otec pravou rukou drží chlapca okolo ramien a ľavou ho hladí po líci. Vo zvuku otec hovorí: „Nedovoľ strachu, aby ti zničil svet.“ Strih na chlapca, ktorý beží na futbalový štadión plný divákov, zastane a rozpaží ruky. Kamera sa okolo neho točí.

Vo zvuku mimo obraz – mužský hlas: „...Nasleduj svoj sen.“

Na konci upútavky je na obrazovke zobrazený titulok programu NASLUDEJ SVOJ SEN. V pravom dolnom rohu sa nachádza modré políčko s bielym nápisom „Dnes“ a žltým „15:25.“ Vo zvuku mužský hlas – mimo obraz: „Nasleduj svoj sen, dnes o 15:25 na Markíze.“

11:43:28 zvukovo-obrazový predel (modré logo Markízy a herci zo seriálu *Chlapi neplačú*, žlté logo Markízy na hnedom podklade)

11:43:37 – 11:49:47 reklamný blok (trvanie cca 6 min. 10 sek.)

11:49 zvukovo-obrazový komunikát (hlásatelia *Televíznych novín*, modré logo Markízy na tmavomodrom podklade), upútavka na program *Nasleduj svoj sen* ☼ 12, zvukovo-obrazový komunikát (modré logo Markízy na modrom podklade), upútavka na program *Smotánka* ☼ 12, zvukovo-obrazový komunikát (žlto-modré logo Markízy na oranžovom podklade).

11:51 Pokračovanie programu *FC Venuša*. Ženy vytvorili štatút zápasu a doplnili zostavu o Erikovho partnera Marka.

11:56 Ženy si na poli vytvorili ihrisko, naučili sa pravidlá futbalu a vyvesili klubovú vlajku.

11:58:54 Anna príde domov a v spálni ju čaká Paul. Leží nahý na posteli a na tele (chrbte, zadku a nohách) má naskladané suši. Vyjadri sa, že za svoj čin slová ako ospravedlnenie nestačia, preto sa ospravedľuje studenou rybou. Anna sa usmeje a pozve kamarátky na jedlo. Viacero žien sa príde pozrieť na obloženého Paula. Ten ich pozdraví. Ženy sa smejú.

11:59 Ženy s Markom začnú trénovať. Mark sa predvedie ako skvelý futbalista. Začiatky sú ťažké, ženy sa vyhýbajú loptám, bolia ich nohy... Do tímu nájdu ešte bývalú profesionálnu brankárku Kim Wagnerová. S Annou pozorujú zo strechy tréning mužov.

12:02:25 Kim hovorí: *Mám strašnú chuť natrhnuť nejakému mužskému družstvu rit’.* Potom zamieri ďalekohľad na jedného hráča, ktorý má mierne stiahnuté trenky a trčí mu kúsok zadku. Anna nasmeruje Kim na Juraja, ktorého má zbaliť. Vymyslia plán, ako zabrániť, aby Kim nespoznal znalec futbalistov – krčmár.

12:04:45 Jedna zo žien zvädza krčmára svojim dekoltom. Vyzlečie sa do spodnej bielizne a začne ho bozkávať.

12:05:20 Žena potom roztrhne krčmárovi košeľu a bozkáva ho na chlpatej hrudi od vrchu až po pás. Strih na krčmára, ktorý vzdychá blaženosťou.

Krčmárovi sa zrazu vybaví, kto je Kim. Žena, ktorá ho zvädzala, ho zamkne v sklade. Krčmár zavolá Paulovi a povie Paulovi, že je v jeho krčme.

12:06:16 Paul zareaguje: „Je tam aj Jurij? Do riti!“

Krčmár sa dostane zo skladu, Paul uteká do krčmy.

12:06:54 Jurij je už s Kim na WC, Kim otvára obal prezervatívy a chystajú sa na pohlavný styk (Kim má vykasánú sukňu a Jurij stiahnuté nohavice). Paul a ostatní utekajú na WC, ale Jurij s Kim sa už oddávajú sexu (Kim si opiera nohu na Jurijov bok, bozkávajú sa). Všetci prítomní len počávajú vzdychy, ktoré sa náruživito stupňujú. Prítomní pochopia, že prišli neskoro.

Muži sú sklamaní, ženy sa tešia, že majú v tíme profesionálku – Jurijove dievča.

12:07 Anna s Paulom doma uzavruť mier. Ženy trénujú za každého počasia, muži sa im smejú.

12:09:01 Jedna hráčka zareaguje na poznámku k jej hre gestom - vystrčeným prostredníkom.

Kim navrhne, aby s nimi trénoval profesionálny tréner, Annin otec - Anna s tým nesúhlasí.

12:10 komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

12:10:29 upútavka na program *Smotánka* ☺ 12

V obraze: v ľavej polovici portrét Evy Džodlovej, v pravej portrét Júliusa Rezeša. V pravom hornom rohu JSO symbol ☺ 12. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*Manželka miliardára Rezeša misska Džodlová, po rodinnej tragédii opäť na výslni...*“ Obraz Džodlovej sa rozšíri na celú obrazovku.

Strih – v obraze Jožo Pročko, potom strih na jeho deti. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...Kedysi postrach celebrit Jožo Pročko. Toto dorobil s vlastnými deťmi...*“

Strih na Šebestovú s kočíkom, potom strih na futbalistov Ďuricu a Šeba. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...Misska Šebestová s mesačnou dcérkou na futbale. A frajer Ďurica s exfajerom Šebom tiež...*“

Strih na Šimkovičovú s malou dcérkou na rukách, potom strih na futbalistov Ďuricu a Šeba. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...Šimkovičová, ďalšia veľké zmena v jej živote...*“

Strih na Ernesta Šarköziho, potom na jeho manželku a dcéru, neskôr na Zuzanu Kocúrikovú. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...Celebrity na terasách vychytených podnikov. Takto to žije v Bratislave...*“

Strih na Zlaticu Puškárovú. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...A je to tu. Zlatica prehovorila o ďalšom bábätku so Švajdom...*“

Strih na Róberta Vitteka, potom na Eriku Judíniovú. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „*...Plus – vieme s kým trávil nedeľu Robo Vittek...*“

Počas upútavky hudobný podmaz.

Na konci upútavky sa v pravom dolnom rohu nachádza modré políčko s bielym nápisom „Dnes“ a žltým „18:20“, neskôr aj titulok v obrazovky *Sotánka*. Vo zvuku mužský hlas – mimo obraz: „*V Smotánke už dnes o 18:20 na Markíze.*“

12:11:04 zvukovo-obrazový predel (modré logo Markízy a herci zo seriálu *Búrlivé víno*, modré logo Markízy na bordovom podklade).

12:11:12 – 12:17:12 reklamný blok (trvanie cca 6 min..)

12:17 zvukovo-obrazový komunikát (hlásateľa *Telerána*, modré logo Markízy na žltom podklade), charitatívna výzva – Detský fond Konto bariéry, zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Kredenc* ☺ 12, *Búrlivé víno* ☺ 12, zvukovo-obrazový komunikát (modré logo Markízy na žltom podklade).

12:20 Pokračovanie programu *FC Venuša*. Kim odchádza a vyzve Annu, aby si hľadala novú brankárku. Anna nakoniec ide za otcom a povie mu o stávke. Ten sa pýta, či bude Anna šťastnejšia, keď sa jej partner vzdá toho, čo má rád. Anna mu vytkne, že kedysi on pre futbal opustil rodinu.

Muži vyhrali ďalší zápas, prídu to osláviť. Paul sa chváli, že si ich bol pozrieť slávny tréner.

Annin otec prišiel trénovať ženy. Tie sa vrhli do práce s vervou, zanedbávajú domácnosti, sú zničené, ale drú o dušu. U Babety je gril party, muži začínajú pochybovať, že zápas so ženami vyhrajú.

12:28:13 Keď ide Paul pre uhlie, zazrie Jurija do pol pásu nahého, ako sa s Kim v podprsenke bozkávajú. Kim rozopína Jurijovi nohavice.

Paul stretne Anninho otca, ten mu povie, že trénuje FC Venuša. Paul sa urazí, lebo mu Anna povedala, že jej otec zomrel. Anna sa prizná, že hrala juniorský futbal.

Tréningy žien pokračujú.

Anna povie Paulovi, že nenávidí futbal, lebo jej zničil život. Otca zvolili ako trénera preto, aby vyhrali nad mužmi a konečne sa futbalu zbavila.

12:35 Ženy chodia sledovať mužov a tréner im vysvetľuje taktiku, ako proti nim bojovať.

12:36:02 Jurijovi sa nepodari dobre streliť loptu, okomentuje to: „Ó, bože, do riti!“ Erik ho pleskne po zadku a slovné ho upokojuje: „Ďalšia sadne.“

Jurij sa otočí, sotí Erika a nahnevane povie: „*Nechytaj sa ma stále. My sme tu na ihrisku a nie v nejakom posratom klube.*“

Erik: „*No, tak čo chceš?*“

Vznikne bitka. Jurij povie: „*Vyhod'te konečne toho teploša z mužstva... No tak pod'.. pod'...*“

Erik zareaguje: „*Už sa ti pri sprchovaní nemôžem naňho pozerat'. A myslím na teba, keď si honím?*“

Jurij. „*Čože?*“

Erik: „Už sa nečerti. Ty si len našťvaný, lebo si jediný z mužstva, čo ešte nemal poriadny vzťah.“

Rozhodca ukončí roztržku ukázaním červenej karty obom aktérom.

12:37:14 Nahnevany Jurij odchádza z ihriska, kopne do odpadkového koša a povie: „Do riti.“

12:37 Jeden z hráčov sa prechádza po „uličke lásky“, sporo odeté ženy lákajú okoloidúcich. Muž sa opýta, čo stojí 2x 45 minút. Vojde do verejného domu a pozerá tam so ženou futbal. Tá mu pripraví aj pohostenie.

Muži sa nemôžu dostať do krčmy, lebo im ju obsadili ženy. Musia zaplatiť vstupné. Ženy pozerajú na veľkej obrazovke záznam zo zápasu, ktorý vyhrali. Jurij dá Kim svoje telefónne číslo. Ženy sa ďalej zabávajú, Steffenova žena spieva.

12:41:21 komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

12:41:31 upútavka na program NON-STOP ☹ 12

V obraze: oheň, potom 3 lietadlá, z ktorých jedno vybuchne. Strih do lietadla medzi cestujúcich, kde vidno dôsledok výbuchu. Potom strih na muža so zbraňou v ruke. Mieri a vystrelí. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „Osudy nevinných má v rukách jediný muž.“

V obraze sa ukáže na čiernom podklade biely titulok „NON- STOP“

Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „...Nonstop. Dnes o 20:30 na Markíze.“

Na konci upútavky sa v pravom dolnom rohu nachádza modré políčko s bielym nápisom „Dnes“ a žltým „20:30“, v strede v obrazovke titulok NON-STOP.

12:41:42 zvukovo-obrazový predel (modré logo Markízy na žltom podklade a moderátori z *Televíznych novín*, modré logo Markízy na tmavomodrom podklade).

12:41:48 – 12:47:48 reklamný blok (trvanie cca 6 min.)

12:47 zvukovo-obrazový predel (modré logo Markízy a herci zo seriálu *Búrlivé víno*, modré logo Markízy na bordovom podklade).

Upútavky na programy *Zmena chutí* ☹ 12, zvukovo-obrazový komunikát (Doma), vlastná propagácia na aplikáciu *TV noviny.sk*, upútavka na film *Nasleduj svoj sen* ☹ 12, zvukovo-obrazový komunikát (modré logo Markízy na modrom podklade).

12:49 Pokračovanie programu *FC Venuša*. Opitý Steffen chce zrušiť zábavu, ale kamaráti ho radšej odvedú.

12:50:15 Opitý Steffen cestou z krčmy hovorí priateľom: „Doma je hovno. Nepotrebujem tam ísť.“ Steffen sa obáva, že sa im po výhre žien v spoločnom zápase zmení život. Ide do nemocnice navštíviť zraneného spoluhráča.

12:51 Muži aj ženy sa predhávajú už vo všetkom, aj v pľutí a smrkaní hlienov z nosa, v cvičení...

Jurij (v zábere od chrbta, vidieť holý zadok) kľáči na posteli, dvíha zo zeme vedro s vodou, vylieva ho na ležiacu Kim pod prikrývkou. Kamera plynule mení záber, muž je už zboku - v obraze sa na cca 2 sekundy objaví mužov nahý penis. Žena prudko vyskočí z ležiacej polohy do kľaku.

Paul pije nápoj so surovým vajíčkom.

12:52:59 Nahý Jurij s nahou Kim sa v objatí prevaľujú na posteli, Kim si sadne na Jurija, vystrie chrbát (v obraze nahé prsia), bozkáva sa s Jurijom.

Anna je surové mäso.

12:53 Na nástenku vyvesujú oznam o zápase Eintracht Imma 95 : FC Venus. Zápas sa začína. Mužstvo chlapov sa pomodlí za spravodlivý výsledok. V dverách šatne sa objaví zranený Udo, muži sa burcujú k výkonu. Na ihrisko nastupujú tímy.

12:57 Zápas začal. Všetci bojujú zo všetkých síl.

12:58:57 Kim nechytí Udovu strelu. Zanádáva: „Nie, do riti! Seriem na to!“

Prvý polčas vyhrali muži 1:0. Ženy sa vyburcovali k heroickému výkonu. Napriek tomu Kim nechytla ďalšiu strelu.

13:02:24 Kim po tom, ako FC Venuša dostali ďalší gól: „Do riti!“

Po faule na Johganu sa ženy s mužmi sa pohádajú, nakoniec ženy strelili priamy kop a strelili gól.

13:05:33 komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

13:05:45 upútavka na program *Chlapi neplačú* ☹ 12

V obraze: Dvaja muži stojaci pri aute. Cez nich sa v strede obrazovky objaví injekčná ihla s hnedou farbou, ktorá sa presúva na ľavú stranu obrazovky. Zostane z nej hnedý kruh s bielym nápisom PO a žltým časom 17:50. V pravom hornom rohu je označenie ☹ 12. Muži sa rozprávajú.

Strih na muža v byte pri pohári vína s kanadským pasom v ruke. Vo zvuku mužský hlas mimo obraz: „Nenechajte si ujsť finálové epizódy seriálu....“

V obraze spať záber na dvoch rozprávajúcich sa mužov, vo zvuku mimo obraz mužský hlas: „...Chlapi neplačú. V pondelok o 17:50 na Markíze.“ Na obrazovke statický obraz hlavných hrdinov seriálu, v pravej polovici titulky:

Logo Markízy

☹ 12

Pondelok 17:50

Chlapi neplačú

CHLAPINEPLACU.MARKIZA.SK

13:06:05 zvukovo-obrazový predel (modré logo Markízy na žltom podklade a moderátori z *Televíznych novín*, modré logo Markízy na tmavomodrom podklade).

13:06:11 – 13:12:11 reklamný blok (trvanie cca 6 min.)

13:12 zvukovo-obrazový predel (biely podklad a logo Markízy, hlásatelia *Športových novín*, modro-zelené logo Markízy na tmavomodrom podklade).

Upútavky na programy *Kredenc* ☹ 12, *Sekerovci* ☹ 12 a *Zita na krku* ☹ 12 – *Pondelok plný zábavy*, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Búrlivé víno* ☹ 12, zvukovo-obrazový komunikát (modré logo), upútavka na program *NON-STOP* ☹ 12 zvukovo-obrazový komunikát (modré logo), upútavka na program *Smotánka* ☹ 12, zvukovo-obrazový komunikát (modré logo Markízy na žltom podklade).

13:15 Pokračovanie programu *FC Venuša*. Do konca zápasu ostáva 5 minút. Ženám sa podarí vyrovnať. V poslednej minúte Paul dostane červenú kartu za faul, Anna kope 11-tku a dá víťazný gól. Ženy oslavujú, muži sú v slzách.

13:21 Ženy prídu k Paulovi pozeráť televízor – futbalový zápas a pritom vyzvú Paula, aby zavolať Anne. Keď sa nedovolá, ide za ňou do roboty, no nenájde ju.

13:23 Anna navštívi otca. Ten jej povie, že sa nesmie vzdať lásky. Anna príde za Paulom. Ten uzná, že ženy boli v zápase lepšie.

13:25 Keď hrajú ženy s mužmi ďalší zápas, Anna s Paulom sa miesto hry bozkávajú.

Marek v závere filmu požiada rodičov Erika o jeho ruku.

13:26:48 komunikát označujúci sponzora programu (Rosalgin)

13:26 začiatok programu *Modrý blesk* ☹ 12, koniec záznamu.

* * *

Predmetné správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *FC Venuša*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén ktoré mohli obsahovať „sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie“, „slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie“ a „vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“. Vzhľadom na uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že predmetný program obsahoval hodnotiace kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov.

Účastník konania uvádza vekovú vhodnosť programu *FC Venuša* uvádzanú filmovými databázami, cit.: „Aj napriek skutočnosti, že Rada nezohľadňuje klasifikáciu programu v iných krajinách Fínsko ho

klasifikuje ako K-11 a Nemecko dokonca 6.“ Rada nezohľadňuje vekovú vhodnosť uvádzanú filmovými databázami nakoľko platný právny poriadok SR im nepriznáva žiadnu právnu silu. Rada ako správny orgán je povinná konať len na základe zákona a v jeho medziach. Zákon č. 308/2000 Z.z. ani JSO nepozná vekovú vhodnosť uvádzanú filmovými databázami ako hodnotiace kritérium pri klasifikácii programov z hľadiska ich nevhodnosti pre rôzne vekové skupiny maloletých.

Vysielateľ vo svojom vyjadrení k predmetnému správne konaniu na niekoľkých miestach uviedol, že predmetný program ani sporné scény neobsahovali hodnotiace kritériá spadajúce pre vekovú hranicu divákov od 15 rokov a zároveň sa domnieva, že sporné scény obsahovali kritéria nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, cit.: „§ 1 ods.3 písm. h) JSO - zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých...§ 1 ods.3 písm. i) JSO - zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie...§ 1 ods.3 písm. k) JSO - slovná agresivita alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu, možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

Jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov je vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie. Zároveň sú však vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov ak ide o vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Obdobné rozdelenie platí aj v prípade hodnotiaceho kritéria „expresívne vyjadrovanie“, s tým rozdielom, že tieto kritériá odôvodňujú označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, okrem prípadov keď sa jedná o expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia, charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu ako zhodne uvádza účastník konania vo svojom stanovisku, cit.: „Každé hodnotiace kritérium použité v programe je nutné posudzovať vzhľadom na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu.“ Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym príp. expresívnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov (v prípade expresívneho vyjadrovania do 12 alebo do 15 rokov) nie je možné.

Účastník konania vo svojom stanovisku uviedol, cit.: „Vysielateľ sa nestotožňuje so záverom Rady, že mohlo dôjsť k porušeniu § 20 ods. 3 ZoVR...Vzhľadom na charakter programu, žáner, dejovú líniu, má Vysielateľ za to, že sporné scény kontextuálne zapadali do deja programu, spôsob a forma ich spracovania boli adekvátne vekovej vhodnosti od 12 rokov a intenzita a frekvencia výskytu sporných scén bola primeraná druhu a povahe programu. Sporné scény boli obsiahnuté v programe len za účelom dokreslenia deja a charakteru jednotlivých hrdinov. Pri zhodnotení sporných scén, dospel Vysielateľ k záveru, že uvedený program obsahoval scény, ktoré Vysielateľ správne zaradil pod kategóriu nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Program podľa Vysielateľa neobsahoval scény, ktoré by spĺňali hodnotiace kritériá uvedené v § 1 ods. 2 JSO, a teda zaradenie programu do kategórie nevhodných pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nebolo podľa Vysielateľa odôvodnené....2) Spôsob a forma spracovania jednotlivých hodnotiacich kritérií, morálne poslanstvo Vzhľadom na charakter a druh programu, pri stanovovaní piktogramu vhodnosti postupoval

Vysielateľ v súlade s JSO a pri analýze jednotlivých scén dospel k záveru, že všetky scény opísané v Oznámení Radou spadajú do kategórie nevhodných pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Ako už bolo uvedené vyššie, program je jednoduchá komédia a dej programuje značnej miere zľahčený miestami s prvkami prehánania. Program má aj morálne posolstvo, kedy sa hlavná hrdinka zmieri s otcom a aj s tým, že jej partner má rád futbal....3) Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií je podľa Vysielateľa, s prihliadnutím na fakt, že ide o komédiu so športovou tematikou. Dej programu bol spracovaný a prezentovaný s určitou dávkou nadsázky. Sporné scény boli podľa Vysielateľa vzhľadom na celkovú dĺžku primerané druhu a povahe programu....Záver Vzhľadom na charakter programu, žáner a dejovú líniu, má Vysielateľ za to, že sporné scény a vyjadrovanie kontextuálne zapadali do deja programu, spôsob a forma ich spracovania boli adekvátne vekovej vhodnosti od 12 rokov a intenzita a frekvencia výskytu sporných scén bola primeraná druhu a povahe programu. Sporné scény boli obsiahnuté v programe len za účelom dokreslenia deja, miesta, kde sa program odohráva a charakteristiky hrdinov, pričom sporné scény boli do veľkej miery zveličené a odľahčené.“

Účastník konania k špecifikácií programu uvádza, cit.: „Program je jednoduchá romantická komédia so športovou tematikou, v ktorej sa vzbúria manželky - mamy a priateľky futbalistov z dedinského futbalového družstva a uzavru s ich partnermi stávkou, ktorej podstatou je to, že ak ženy do troch mesiacov postavia futbalový tím a vyhrajú nad mužmi, vzdajú sa muži svojho koníčka, ktorému sa niektorí venujú až fanaticky a prestanú zanedbávať svoje rodiny.“

1. Z hľadiska kritérií „vulgárne gesto“, „vulgárne vyjadrovanie/expresívne vyjadrovanie“ a „slovná agresivita“ Rada skúmala tieto scény:

12:02:25 Kim hovorí: *Mám strašnú chuť natrhnuť nejakému mužskému družstvu riti.*“ Potom zamieri ďalekohľad na jedného hráča, ktorý má mierne stiahnuté trenky a trčí mu kúsok zadku. Anna nasmeruje Kim na Juraja, ktorého má zbaliť. Vymyslia plán, ako zabrániť, aby Kim nespoznal znalec futbalistov – krčmár.

12:05:20 Žena potom roztrhne krčmárovi košeľu a bozkáva ho na chlpacej hrudi od vrchu až po pás. Strih na krčmára, ktorý vzdychá blaženosťou.

Krčmárovi sa zrazu vybaví, kto je Kim. Žena, ktorá ho zvädzala, ho zamkne v sklade. Krčmár zavolá Paulovi a povie Paulovi, že je v jeho krčme.

12:06:16 Paul zareaguje: „*Je tam aj Jurij? Do riti!*“

12:09:01 Jedna hráčka zareaguje na poznámku k jej hre gestom - vystrčeným prostredníkom.

12:36:02 Jurijovi sa nepodarí dobre streliť loptu, okomentuje to: „*Ó, bože, do riti!*“ Erik ho pleskne po zadku a slovné ho upokojuje: „*Ďalšia sadne.*“

Jurij sa otočí, sotí Erika a nahnevane povie: „*Nechytaj sa ma stále. My sme tu na ihrisku a nie v nejakom posratom klube.*“

Erik: „*No, tak čo chceš?*“

Vznikne bitka. Jurij povie: „*Vyhod'te konečne toho teploša z mužstva... No tak pod'.. pod'...*“

Erik zareaguje: „*Už sa ti pri sprchovaní nemôžem naňho pozerat'. A myslím na teba, keď si honím?*“

12:37:14 Nahnevaný Jurij odchádza z ihriska, kopne do odpadkového koša a povie: „*Do riti.*“

12:50:15 Opitý Steffen cestou z krčmy hovorí priateľom: „*Doma je hovno. Nepotrebujem tam ísť.*“ Steffen sa obáva, že sa im po výhre žien v spoločnom zápase zmení život. Ide do nemocnice navštíviť zraneného spoluhráča.

12:58:57 Kim nechytí Udovu strelu. Zanádáva: „*Nie, do riti! Seriem na to!*“

Prvý polčas vyhrali muži 1:0. Ženy sa vyburcovali k heroickému výkonu. Napriek tomu Kim nechytla ďalšiu strelu.

13:02:24 Kim po tom, ako FC Venuša dostali ďalší gól: „Do riti!“

Účastník konania k použitiu sporných výrazov uvádza, cit.: „§ 1 ods.3 písm. k) JSO - slovná agresivita alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu, možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov. Napr. scéna, keď Kim hovorí: „Mám strašnú chuť natrhnuť nejakému mužskému družstvu rit.“ alebo Jurijovi sa nepodari streliť loptu a okomentuje to: „Ó, bože, do riti!“ alebo keď opitý Steffen cestou z krčmy hovorí priateľom: „Doma je hovno, nepotrebujem tam ísť“ lebo sa obáva, že prehrá zápas s vlastnou manželkou a zmení sa mu tým život, scéna, keď Kim nechytí Udovu strelu a zanáda. Takmer celá podstata expresívneho vyjadrovania v programe je v športovom zápelení pri dedinských futbalových zápasoch a tréningoch dvoch súperiacich družstiev, ktoré ale v skutočnosti tvoria milujúci partneri.“

Rada zaznamenala prítomnosť slovnej agresivity len v rámci jednej scény zobrazujúcej slovnú výmenu ako aj vzájomné postrkovanie Jurijho a Erika v rámci futbalu, kedy kontext a charakter uplatneného jazykového prejavu, t.j. vzájomné osočovanie Jurija a Erika v kombinácii so sprievodnými gestikulačnými prejavmi protagonistov naplnil kritérium slovná agresivita. Vzhľadom k jej krátkemu trvaniu, bez ďalšieho rozvíjania v rámci dejovej línie, ako aj spôsobu spracovania je Rada toho názoru, že sa jedná o obsah nevhodný pre maloletých do 12 rokov.

Napriek nepreukázaniu podozrenia v súvislosti s § 1 ods. 2 písm f) JSO (slovnej agresivity nevhodnej pre maloletých do 15 rokov), je nepochybné, že kontext a charakter jazykového prejavu (slovná konfrontácia Jurijho s Erikom), v ktorom sa dané výrazy vyskytli **zintenzívňuje sporné výrazy** (obscénne vyjadrovanie, expresívne výrazy) zaznamenané v rámci posudzovaného prejavu.

Ako vyplýva z prepisu/popisu skutkového stavu, ako aj záznamu vysielania, v predmetnom programe, okrem iného, odznali nasledovné výrazy: **seriem na to, posratý, hovno, do riti** (5x), **rit'** a **teploš**.

Stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgarizmami a expresívnymi vyjadreniami odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 alebo 15 alebo 18 rokov nie je možné. Každý (hoci aj opakujúci sa) výraz je preto nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu.

Bez ohľadu na konkrétne okolnosti v tomto prípade je zjavné, že predmetný program neobsahoval hrubé vulgarizmy, ktoré by odôvodňovali označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov. Rovnako je zjavné, že v prípade použitých sporných výrazov sa nejednalo o pejoratívne pomenovanie osôb, čo by odôvodňovalo ich klasifikáciu skôr ako miernych vulgarizmov.

Pokiaľ ide o scény, v ktorých boli použité výrazy ako „**seriem na to**“, „**posratý**“ a „**hovno**“, ktoré v použitom kontexte vyzneli pomerne hanlivo, sa Rada najmä s prihliadnutím na charakter programu ako komédie síce prikláňa k ich zaradeniu pod kategóriu **expresívnych výrazov** avšak **vyššej intenzity** spadajúce pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. f) JSO.

V prípade ostatných výrazov prítomných v programe „**do riti**“, „**rit'**“ a „**teploš**“ sa z hľadiska **intenzity** Rada prikláňa k ich zaradeniu pod kategóriu **expresívnych výrazov** použitých na expresívne pomenovanie určitých javov a predmetov. Z hľadiska spôsobu a formy spracovania je však nutné **intenzitu** citovaných sporných výrazov označiť za **nízku**, keďže zvolené slová, ako aj kontext, v ktorom boli použité, nepôsobia výrazne neprimerane a neslušne. Expresívne výrazy tak spadajú pod hodnotiace kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov uvedené v § 1 ods. 3 písm. k) JSO).

Uvedené výrazy boli vo väčšine prípadov vyslovené vo vypätých situáciách pri športovom zápase a tréningoch dvoch súperiacich futbalových družstiev na expresívne pomenovanie určitých javov a nie

ako slovný útok, či nadávku namierenú voči konkrétnym osobám, pričom nepôsobili samoúčelne, ale mali zmysel vzhľadom na ich kontextuálne použitie. Ako je však zrejmé, expresívne výrazy spadajúce pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. f) JSO sa v programe vyskytovali ojedinele. **Frekvencia** výskytu výrazov nevhodných pre maloletých do 15 rokov bola s prihliadnutím na trvanie programu **značne nízka** (len **3 výrazy** v rámci celého programu v trvaní **1 hod 29 min.** bez reklamných prerušení). Nejednalo sa teda o bežný slovník protagonistov predmetného programu.

V predmetnom programe sa tiež vyskytlo 1x vulgárne gesto v podobe „*vystrečeného prostredníka*“. Jedná sa gesto, ktoré je síce možné z hľadiska **intenzity** považovať za **hrubý neverbálny vulgárny prejav**, ktorý spadá pod kritérium nevhodnosti a neprístupnosti pre maloletých do 18 rokov, avšak je tiež nutné prihliadnúť na **frekvenciu** jeho výskytu, ktorá bola **extrémne nízka** (**1 gesto** v rámci celého programu v trvaní **1 hod 29 min.** bez reklamných prerušení). Opäť je možné tvrdiť, že toto gesto bolo zobrazené vo vypätej situácii pri športovom zápase ako reakcia na kritiku športového výkonu dotýčajúcej futbalovej hráčky, čo zakladá jeho kontextuálne odôvodnenie, pričom sa navyše jednalo o krátku sekvenciu, na ktorú spôsobom spracovania v posudzovanom diele nebol kladený dôraz.

Vzhľadom na tieto skutočnosti je Rada toho názoru, že síce predmetný program neobsahoval hodnotiace kritérium vulgárne alebo expresívne vyjadrovanie, či vulgárne gesto v takej kvantite alebo kvalite, ktorá by bez ďalšieho odôvodňovala označenie vekovej nevhodnosti vyššej kategórie ako účastníkom konania použitých – nevhodné pre maloletých od 12 rokov, avšak v programe sa vyskytovali aj iné nevhodné obsahy.

2. V rámci predmetného programu boli tiež odvysielané scény v súvislosti, s ktorými vzniklo dôvodné podozrenie na prítomnosť sexuálnych scén, ktoré sú súčasťou dejovej línie:

11:58:54 Anna príde domov a v spálni ju čaká Paul. Leží nahý na posteli a na tele (chrbte, zadku a nohách) má naskladané suši. Vyjadrí sa, že za svoj čin slová ako ospravedlnenie nestačia, preto sa ospravedľuje studenou rybou. Anna sa usmeje a pozve kamarátky na jedlo. Viacero žien sa príde pozrieť na obloženého Paula. Ten ich pozdraví. Ženy sa smejú.

Obsahom posudzovanej scény je zobrazenie nahého Paula ležiaceho na bruchu a obloženého sushi čakajúceho na príchod svojej priateľky, pričom v zábere je zobrazený len Paulov nahý chrbát, zadok a nohy bez odhalenia intímnych partií. Predmetná scéna neobsahuje zobrazenie sexuálneho aktu priamo ani v náznakoch. Svojím spracovaním sa jedná len o scénu s prítomnosťou zobrazenia nahoty, ktorá nie je v bežná v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktorá by mohla vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí, t.j. klasifikačné kritérium vhodnosti pre maloletých od 12 rokov.

12:04:45 Jedna zo žien zvädza krčmára svojím dekoltom. Vyzlečie sa do spodnej bielizne a začne ho bozkávať.

12:05:20 Žena potom roztrhne krčmárovi košeľu a bozkáva ho na chlpacej hrudi od vrchu až po pás. Strih na krčmára, ktorý vzdychá blaženosťou.

Krčmárovi sa zrazu vybaví, kto je Kim. Žena, ktorá ho zvädzala, ho zamkne v sklade. Krčmár zavolá Paulovi a povie Paulovi, že je v jeho krčme.

Ako vyplýva zo záznamu skutkového stavu obsahom uvedenej milostnej scény je fyzické zbližovanie, medzi krčmárom a ženou, ktorá ho mala za úlohu zvieť aby si nevšimol prítomnosť známej futbalovej hráčky v jeho podniku. Scéna zobrazuje bozkávanie krčmára do pol tela, avšak ďalej sa nerozvíja do sexuálneho aktu, práve naopak intímna scéna sa končí v momente keď si krčmár spomenie, že žena v bare je Kim, známa hráčka futbalu. Scéna nemala charakter sexuálnej scény, ktorá by odôvodňovala klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov ale charakter milostnej scény bez zobrazenia nahoty, ktorá bola súčasťou dejovej línie.

12:28:13 Keď ide Paul pre uhlie, zazrie Jurija do pol pásu nahého, ako sa s Kim v podprsenke

bozkávajú. Kim rozopína Jurijovi nohavice.

Posudzovaná scéna zobrazuje vymieňanie si intímnosti medzi Kim a Jurijom, pričom v záberoch je zobrazená Kim v podprsienke a Jurij vyzlečený do pol pása. Celkovo sa jedná o krátku scénu bez zobrazenia sexuálneho aktu priamo či v náznakoch.

Vychádzajúc zo záznamu skutkového stavu je zrejmé, že tri vyššie uvedené scény nemali charakter sexuálnej scény, ktorá by odôvodňovala klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov ale **charakter milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré boli súčasťou dejovej línie, prípadne zobrazenie nahoty, ktorá nie je v bežná v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktorá by mohla vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí.** Zámernosť zaradenia predmetných scén nepovažuje Rada vzhľadom na ich význam pre dejovú líniu posudzovaného programu za spornú.

Intenzita uvedených nevhodných obsahov je primeraná maloletým divákom od 12 rokov.

K rovnakému záveru však nie je možné dospieť v prípade nasledujúcich dvoch scén:

12:06:54 Jurij je už s Kim na WC, Kim otvára obal prezervatívu a chystajú sa na pohlavný styk (Kim má vykasanú sukňu a Jurij stiahnuté nohavice). Paul a ostatní utekajú na WC, ale Jurij s Kim sa už oddávajú sexu (Kim si opiera nohu na Jurijov bok, bozkávajú sa). Všetci prítomní len počávajú vzdychy, ktoré sa náruživito stupňujú.

Podľa pravidiel uzavretej stávky, si mohol ženský tím vybrať za spoluhráčky všetky aktuálne alebo bývalé priateľky, či manželky členov mužského družstva. Jurij ako jediný nezadaný spoluhráč bol preto kľúčom k získaniu kvalifikovanej spoluhráčky do ženského družstva v podobe Kim, hviezdy futbalu, ktorá ho za týmto účelom zvedla na záchode v bare za pomoci celého ženského tímu. V zábere sú zobrazené nahé spodné časti tiel Kim a Jurijho, bez detailných záberov intímnych partií, ktorí sa bozkávajú, pričom Kim otvára obal prezervatívu. V zábere je vidno Kim a Jurijho kníšucich sa v pravidelných rytmických pohyboch. Scénu sprevádzali hlasné vzdychy oboch vrátane vyjadrení spoluhráčov stojacimi za dverami toalety, ktorí sa síce snažili sexuálnemu aktu zabrániť, no nestihli to.

12:52:32 Jurij (v zábere od chrbta, vidieť holý zadok) kľáči na posteli, dvíha zo zeme vedro s vodou, vylieva ho na ležiacu Kim pod prikrývkou. Kamera plynule mení záber, muž je už zboku - v obraze sa na cca 2 sekundy objaví mužov nahý penis. Žena prudko vyskočí z ležiacej polohy do kľaku.

12:52:59 Nahý Jurij s nahou Kim sa v objatí prevaľujú na posteli, Kim si sadne na Jurija, vystrie chrbát (v obraze nahé prsia), bozkáva sa s Jurijom.

Predmetná scéna je svojím spracovaním dlhšia, rozdelená inou sekvenciou filmu na dve časti. V úvodnej časti zobrazovala nahé telá Jurijho a Kim pri rannom budení ľadovou vodou, pričom v zábere bol zobrazený aj nahý penis (6 s, 2s nahý penis) V druhej časti je snímaná nahá Kim obkročmo sediacu na nahom Jurijovi, pričom sa náruživito bozkávajú (8 s). Prvá časť mala skôr charakter scény zobrazujúcej nahotu, ktorá nie je v bežná v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktorá by mohla vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí. K rovnakému záveru však nie je možné dospieť v prípade jej druhej časti, kde je okrem značného rozsahu nahoty znázornený sexuálny akt v podobe nahej Kim obkročmo sediacej na nahom Jurijovi.

Účastník konania namieta ich charakter ako sexuálnych scén a uvádza, cit.: „Vysielateľ má zato, že program bol klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, nakoľko obsahoval nasledovné hodnotiace kritéria: § 1 ods.3 písm. h) JSO - zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých - napr. scéna na WC kde sa Jurij a Kim chystajú k pohlavnému styku. Scéna je bez nahoty, ide viac menej o hlasový prejav vzdychov. Celá scéna, ktorá je súčasťou dejovej línie je založená na tom, že členovia z oboch futbalových tímov pred toaletou

počívajú a iba sa domnievajú či k niečomu došlo a naplnili sa podmienky prijatia do tímu. Uvedené hodnotiace kritérium obsahujú aj ďalšie scény programu napr. scéna Jurija a Kim v posteli. § 1 ods.3 písm. i) JSO - zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie - napr. scéna kedy jedna zo žien zvädza krčmára, začne ho bozkávať a potom mu roztrhne košeľu.“

Vyššie uvedené dve scény podľa názoru Rady možno označiť ako sexuálne, nakoľko je z ich znázornenia zrejmé, že zobrazujú sexuálny akt. Účelom ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. je ochrana maloletých pred nevhodným obsahom vysielania. Zo znenia § 1 ods. 2 písm. c) JSO následne vyplýva, že sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie, nie sú vhodné pre maloletých mladších ako 15 rokov. Vzhľadom na účel ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. a tiež s prihliadnutím na vek maloletých, ktorých ochranu zabezpečuje § 1 ods. 2 písm. c) JSO nie je podľa názoru Rady možné vykladať pojem „sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie“ výlučne ako explicitné zobrazenie pohlavného styku alebo inej sexuálnej praktiky, ale je ním potrebné rozumieť aj také scény, z ktorých kontextu a spôsobu spracovania prítomnosť sexuálneho aktu jednoznačne vyplýva. **V oboch posudzovaných prípadoch tak jednoznačne došlo k zobrazeniu sexuálnej aktivity vhodnej aj pre maloletých divákov od 15 rokov.**

Zároveň Rada uvádza, že na naplnenie sexuálnej scény nemusí dôjsť k detailnému zobrazeniu pohlavného styku. V prípade zobrazenia splynutia pohlavných orgánov by sa jednalo o pornografické scény a nie bežné scény pohlavného styku, pri ktorých na rozdiel od pornografie nie je dôraz kladený na explicitné a detailné zobrazenie sexuálneho aktu. Zároveň je potrebné poukázať na skutočnosť, že prítomnosť pornografických obsahov je vo vysielaní podľa § 20 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. zakázaná.

Čo sa týka kontextuálneho výskytu, ten je v tomto prípade obligatórnou súčasťou § 1 ods. 2 písm. c) JSO – sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie. Z vyššie uvedeného vyplýva, že predmetné scény nepochybne boli súčasťou dejovej línie.

Čo sa týka spôsobu a formy spracovania sexuálnych scén, Rada dospela k záveru, že ich nemožno charakterizovať ako mierne. Scéna prvého sexuálneho aktu Kim s Jurijom (scéna č. 1) zohrávala z hľadiska deja kľúčovú úlohu, čomu zodpovedal aj jej spôsob zapracovania a prezentácia v diele. Nejednalo len o krátku sekvenciu ale o scénu s trvaním cca 42 s, ktorá bola umocnená eminentným záujmom oboch mužstiev o to či dôjde k sexuálnemu aktu medzi Kim a Jurijom. Predmetným spracovaním bol na ňu nepochybne kladený dôraz. Druhá sporná scéna obsahovala pomerne veľa nahoty (celé nahé telá Kim a Jurijho.)

Rada pristúpila k posúdeniu frekvencie predmetného kritéria a zvažila na jednej strane celkové trvanie programu a na strane druhej počet sporných scén vrátane časovej plochy, ktorú zaberali s ohľadom na ich explicitnosť a celkové vyznenie pre divákov. V programe *FC Venuša* sa vyskytli dve sexuálne scény. Strohé matematické údaje však nie sú dostatočné na vyvodenie záveru o celkovej frekvencii výskytu posudzovaného kritéria. Je preto potrebné tiež zväziť skutočnosť, či sa jednalo o dlhšie pasáže alebo krátke sekvencie, a to s ohľadom na celkové vyznenie pre maloletých divákov. Sporné scény trvali cca **42 s a 8 s** z celkovej plochy cca **1 hod. 29 min.** V prípade spornej časti programu sa tak na jednej strane síce jedná o dve scény avšak dlhšieho trvania, pričom ich samotné zobrazenie je dostatočne explicitné pre maloletého diváka. Záverom rozsiahlejšieho posúdenia frekvencie posudzovaného kritéria je síce nutné klasifikovať ju ako **relatívne nízku avšak so značným pôsobením na detského diváka.**

Sexuálne scény nemožno označiť za primerané a vhodné, ak sú zaradené v programe, ktorý je podľa použitého piktogramu označený ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Veková skupina maloletých je náchylná na preberanie vonkajších vzorov a vplyvov aj po 12 roku života a pri sledovaní programu s uvedeným obsahom môže nadobudnúť dojem, že prezentované správanie je spoločensky akceptovateľné. Uvedené potom môže mať za následok imitáciu uvedených vzorov správania práve maloletými divákmi. Z hľadiska účelu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. – t.j. ochrany mravného vývoja maloletých sú preto takéto prvky vo vysielaní krajne nežiadúce, nakoľko by mohli mať

negatívny vplyv na osobnostný vývin maloletého diváka do 12 rokov. Sledovanie programu s uvedeným obsahom môže viesť maloletých k predčasnému záujmu o sexuálne správanie.

3. Rada v programe okrem vyššie uvedených kritérií zaznamenala aj výraz, ktorý popisoval situáciu so zjavne sexuálnym kontextom:

12:36:02 Jurijovi sa nepodarí dobre streliť loptu, okomentuje to: „Ó, bože, do riti!“ Erik ho pleskne po zadku a slovné ho upokojuje: „Ďalšia sadne.“

Jurij sa otočí, sotí Erika a nahnevane povie: „Nechytaj sa ma stále. My sme tu na ihrisku a nie v nejakom posratom klube.“

Erik: „No, tak čo chceš?“

Vznikne bitka. Jurij povie: „Vyhod'te konečne toho teploša z mužstva... No tak pod'.. pod'...“

Erik zareaguje: „Už sa ti pri sprchovaní nemôžem naňho pozeráť. A myslím na teba, keď si honím?“

Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6SŽ/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: „**vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.**“.

V prípade posudzovanej scény sa nepochybne jedná o **oplzlú** reakciu Erika (*Už sa ti pri sprchovaní nemôžem naňho pozeráť. A myslím na teba, keď si honím*) na Jurijho poznámku ohľadne jeho sexuálnej orientácie.

Ako už bolo uvedené vyššie obscénne vyjadrovanie je jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov, prípadne ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov ak ide o obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Klasifikačné kritéria nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov obscénne vyjadrovanie vôbec neobsahujú. Sú to len kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 alebo 18 rokov.

Je nutné konštatovať **nízkú frekvenciu výskytu (1 obscénne vyjadrenie** v rámci celého programu v trvaní **1 hod 29 min.** bez reklamných prerušení) ako aj jeho miernejšie vyznenie bez ďalšieho nadväzného obscénneho kontextu na základe čoho sa jedná skôr o kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov.

Účastník konania vo svojom stanovisku sporné vyjadrenia opakovane označuje len ako expresívne výrazy a slovnú agresivitu, cit.: „*Sporné vyjadrenia použité v programe neobsahovali žiadne z hodnotiacich kritérií uvedených v JSO, ktoré by odôvodňovali označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov. Program obsahoval slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov. Ich použitie je potrebné zohľadniť aj v nadväznosti na prostredie, v ktorom sa dej programu odohráva. Vysielaťel má za to, že program bol označený správne ako nevhodný pre vekovú kategóriu maloletých do 12 rokov, pretože uvedené hodnotiace kritéria spadajú do kategórie vhodnosti podľa § 1 ods. 3 písm. h), i) a k) JSO.*“ Je možné konštatovať, že sporné vyjadrenie je výrazne za hranicou expresívneho vyjadrovania a v danom kontexte opisuje javy z intímnej sféry jedinca, a to spôsobom, ktorý nie je možné považovať za bežný v rámci všeobecne uznávanej spoločenskej morálky. Rada je toho názoru, že vyššie cit. vyjadrenie aj

napriek komediálnemu žánru programu, nie je možné v daných súvislostiach považovať za niečo iné ako obscénne vyjadrenie, pričom je nepochybné, že v použitom kontexte nadobudlo oplzlý charakter, ktorý zodpovedá kritériám, ktoré vo vyššie uvedenom rozsudku v súvislosti s pojmom obscenita uviedol Najvyšší súd SR. Navyše máme zato, že pojem obscénne vyjadrovanie nemožno považovať za tak vážny pojem, bez ktorého exaktnej definície v JSO by vysielateľ nebol schopný urobiť si predstavu o obsahu pojmu a následne tomu prispôbiť svoje konanie.

Na základe vyššie uvedeného **nie je možné súhlasiť s vysielateľom, že predmetný program neobsahoval obsahy, ktoré by boli nevhodné pre maloletých do 15.**

V prípade programu FC Venuša nie je možné hovoriť o jednoznačnom morálnom poslanstve programu ako to uvádza účastník konania, cit: „*Program má aj morálne poslanstvo, kedy sa hlavná hrdinka zmieri s otcom a aj s tým, že jej partner má rád futbal*“, najmä s ohľadom na spôsob prezentovania sexuálneho aktu ako prostriedku na získanie futbalovej spoluhráčky Kim do tímu, ktorá za týmto účelom zviedla Jurija na záchode v bare, a to za pomoci celého ženského tímu. Uvedené vyvoláva nebezpečenstvo pochopenia takejto formy správania maloletými divákmi ako niečo normálne a taktiež aj následného napodobňovania. Je nevyhnutné si uvedomiť, že pre maloletých sa môžu jednotlivé postavy programu stať akýmsi vzorom, a preto maloletí musia byť chránení pred možnosťou stretu s takýmto správaním, ktoré vzhľadom na rozumovú a citovú vyspelosť vo veku do 15 rokov nie sú schopní vnímať s potrebným odstupom.

Účastník konania ďalej uviedol nasledovné: „*Okrem iného Vysielateľ má za to, že aj na základe celkového zhodnotenia programu, ktorého obsahom boli sporné scény a vyjadrenia vzhľadom na 1) kontextuálne hľadisko, 2) spôsob a formu spracovania programu, 3) intenzitu a frekvenciu výskytu hodnotiacich kritérií a 4) charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo programu, Vysielateľ správne zhodnotil a označil program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov z nasledujúcich dôvodov: 1) Kontextuálne hľadisko Vysielateľ má za to, že sporné scény kontextuálne zapadajú do programu a boli doň zaradené za účelom detailného a hodnoverného vykreslenia deja programu, charakteru postáv a miesta, v ktorom sa dej programu odohráva. Vysielateľ má za to, že maloletí starší ako 12 rokov, sú natoľko rozumovo vyspelí, aby pochopili dej programu, ako preháňanie a nadsázku použité v programe. Podľa Vysielateľa sporné scény nenapĺňajú charakter hodnotiacich kritérií obsiahnutých v § 1 ods. 2 JSO a pri kontextuálnom zhodnotení ich výskytu nemožno dospieť k záveru, že bolo porušené ustanovenie § 20 ods. 3 Zo VR.*“

Argument účastníka konania o účelnom použití sporných scén absolútne neodôvodňuje označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov z viacerých dôvodov.

V prvom rade **JSO nestanovuje obscénne vyjadrovanie, vulgárne gestá, či sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie ako kritérium odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov** ale ako kritérium opodstatňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, prípadne ako hodnotiace kritérium opodstatňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov (vulgárne gestá a obscénne vyjadrovanie). Navyše vychádzajúc z ustanovenia **§ 1 ods. 5 JSO** je potrebné okrem posudzovania **kontextuálneho výskytu** príslušného hodnotiaceho kritéria nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, prihliadať aj na **spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia** vzhľadom na charakter a druh diela a jeho **umeleckého a morálneho poslanstva** a **intenzitu a frekvenciu** jeho výskytu v diele, ktoré boli rozobraté vyššie.

Pre stanovenie adekvátnej kvalifikácie programu je okrem individuálneho posúdenia hodnotiacich kritérií nevyhnutné ich posúdenie vo vzájomnej súvislosti spolu s ostatnými hodnotiacimi kritériami, ktoré sa v programe vyskytnú. V tomto prípade celková frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií, t.j.

- vekovej nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov

„*obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne*

posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“, (1)

„expresívne vyjadrovanie“ (3) a

„sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie“ (2)

- vekovej nevhodnosti a neprístupnosti maloletých do 18 rokov

„vulgárne gestá“ (1)

nebola v rámci predmetného programu označeného ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov **zanedbateľná**.

Rada dospela k záveru, že **intenzita** nevhodných obsahov **nebola primeraná maloletým divákovi od 12 rokov**.

V rámci programu prezentované správanie ako aj slovník hlavných postáv nie je možné považovať za bežné v rámci všeobecne uznávanej spoločenskej morálky, a preto ich nemožno označiť za primerané a vhodné, ak sú zaradené v programe, ktorý je označený ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Veková skupina maloletých je náchylná na preberanie vonkajších vzorov a vplyvov a pri sledovaní programu s uvedeným obsahom môže nadobudnúť dojem, že prezentované správanie je spoločensky akceptovateľné, čo ju môže viesť k jeho imitácii. Z hľadiska účelu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. – t.j. ochrany mravného vývoja maloletých, sú preto takéto prvky vo vysielaní nežiadúce, nakoľko by mohli mať negatívny vplyv na osobnostný vývin maloletého diváka do 15 rokov.

Na základe uvedeného Rada považuje označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov za žiadúce a plne odôvodnené.

Ako je už uvedené na strane 4 až 5 tohto rozhodnutia požiadavka **legality a legitimacy** obmedzenia slobody prejavu je v posudzovanom prípade **nepochybne naplnená**, nakoľko samotná požiadavka zaviesť a uplatňovať ustanovenie § 20 ods. 3 je **zakotvená v zákone č. 308/2000 Z. z.** a vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR - **mravnosti**, ktorý môže byť ohrozený obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou verejného záujmu, a to na základe zákona.

Rade prináleží skúmať zachovanie proporcionality len v druhej rovine, ktorou je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať. Po posúdení nevhodných obsahov v programe podľa § 1 ods. 5 JSO dospela Rada k záveru, že vzhľadom na ich vysokú frekvenciu, intenzitu, spôsob spracovania, ktorý nie je možné označiť za mierny so značným pôsobením na detského diváka, je klasifikácia programu ako **nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov v plnej miere odôvodnená**.

Nakoľko bola prítomnosť 18 kritérií v programe (vulgárne gesto) ojedinelá, nepovažuje Rada označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov za žiadúce.

S názorom účastníka konania o adekvátnosti označenia posudzovaného programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov sa vzhľadom na vyššie uvedené nemožno stotožniť, cit.: *„Vzhľadom na uvedené má Vysielateľ za to, že v programe dňa 06.06.2015 v čase cca o 11:20 hod. neporušil § 20 ods. 3 Zo VR tým, že odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program FC Venuša, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov. Vysielateľ preto navrhuje, aby Rada správne konanie 865/SKO/2015 v celom rozsahu zastavila.“*

Vzhľadom na uvedené dospela Rada k záveru, že účastník konania tým, že program FC Venuša odvysielaný dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov nesprávne uplatnil jednotný systém označovania, čím porušil § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. V dôsledku uvedeného je na

naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z..

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nebanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“

Účastník konania sa dopustil porušenia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. (§ 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. účinného do dňa 31. 12. 2013) už v minulosti. Poslednými rozhodnutiami vo veci porušenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. boli účastníkovi konania uložené nasledovné sankcie:

- Rozhodnutím č. RL/425/2002 bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 10. 2002.
- Rozhodnutím č. RP/07/2010 zo dňa 09.02.2010, pokuta **20.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 14.09.2009 o cca 20:08 hod. odvysielal program *Česko-Slovenská Superstar*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávne uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie potvrdil dňa 20.10.2010 NSSR, pokutu však **znižil na 10.000,- eur**.
- Rozhodnutím č. RP/09/2010 zo dňa 09.02.2010, pokuta **1500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 13.09.2009 o cca 21:30 hod. odvysielal program *Dlhý víkend*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávne uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/47/2010 zo dňa 12.10.2010, pokuta **3.400,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 14.05.2010 o cca 16:04 hod. odvysielal program *NCIS – Národný vyšetrovací úrad*, ktorého označením ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov došlo k nesprávne uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/49/2010 zo dňa 26.10.2010, pokuta **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 14.05.2010 o cca 09:35 hod. odvysielal program *Zóna smrti: Sopka v New Yorku*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím došlo k nesprávne uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie potvrdil dňa 15.02.2011 NSSR, pokutu však **znižil na 3.000,- eur**.

- Rozhodnutím RP/54/2010 zo dňa 21.12.2010, pokuta **2.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 02.08.2010 o cca 17:20 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA program *Reflex*, označením ktorého ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/11/2011 zo dňa 15.03.2011, pokuta **2.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 07.11.2010 odvysielal na programovej službe TV DOMA o cca 14:45 hod. program *Podozrivé 6. časť*, klasifikovaním ktorého ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/005/2012 zo dňa 24.01.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3.400,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 2. 7. 2011 o cca 20:14 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Pritiahni si šťastie*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval hodnotiace kritériá „obscénne vyjadrovanie“ a „sexuálne scény prezentované ako formu zábavy“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/033/2012 zo dňa 10.07.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 08.01.2012 o cca 14:48 hod. program *Dobrodružstvo Poseidonu 1. časť* a o cca 16:27 hod. program *Dobrodružstvo Poseidonu 2. časť*, ktoré klasifikoval ako nevhodné pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktoré obsahovali hodnotiace kritérium „zobrazenie fyzickej agresivity a s ňou súvisiace násilné akty končiac sa smrťou, detaily následkov násilných činov“ podmieňujúce ich klasifikáciu ako nevhodných a neprístupných pre maloletých divákov do 15 rokov, v dôsledku čoho došlo ich klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodných pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/054/2012 zo dňa 25. 9. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 20.04.2012 o cca 20:23 hod. program *Farma*, ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 20.04.2012 o cca 20:23 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/055/2012 zo dňa 25. 9. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 28.04.2012 o cca 20:21 hod. v premiére a dňa 30.04.2012 o cca 13:42 hod. v repríze program *Farma*, ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 28.04.2012 o cca 20:21 hod. v premiére a dňa 30.04.2012 o cca 13:42 hod. v repríze odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/074/2012 zo dňa 6. 11. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **10.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 14.06.2012 o cca 20:23 hod. v premiére a dňa 15.06.2012 o cca 14:13 hod. v repríze program *Farma*, ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 14.06.2012 o cca 20:23 hod. v premiére a dňa 15.06.2012 o cca 14:13 hod. v repríze odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý

obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.

- Rozhodnutím RP/051/2013 zo dňa 18. 6. 2013 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **700,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal program *Najprísnejší rodičia*, ktorý bol cca prvých 9 minút označený ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, v čase od cca 20:37:58 hod do cca 20:38:13 hod bol odvysielaný bez označenia piktogramom vekovej vhodnosti a následne od cca 20:38:13 hod až do konca programu bol označený grafickým symbolom jednotného systému označovania ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 5 Jednotného systému označovania.
- Rozhodnutím RP/058/2012 zo dňa 25.09.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **1.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 07.06.2012 o cca 20:18 hod. program *Farma*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/073/2012 zo dňa 6. 11. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **1.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 12. 6. 2012 o cca 20:23 hod. program *Farma*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO.
- Rozhodnutím RP/005/2014 zo dňa 28. 1. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, dňa 17. 8. 2013 o cca 13:48 hod odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Dědictví aneb Kurvahošigutntag*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „expresívne vyjadrovanie“ a „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.
- Rozhodnutím RP/012/2014 zo dňa 11. 3. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5 000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, že dňa 8. 8. 2013 o cca 18:31 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program **Dva a pol chlapa**, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12, hoci tento obsahoval hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie“, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania,
- Rozhodnutím č. RP/016/2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3 000 €** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 4. 10. 2013 v čase o cca 14:30 hod odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program 112, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrovanie, ktoré naplnilo hodnotiace kritérium „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu

výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.

- Rozhodnutím RP/022/2014 zo dňa 8. 4. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 5 000,- eur za to, že I. porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 27. 10. 2013 v čase cca o 20:30 hod odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Mechanik zabijak*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *zobrazenie násillia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násillnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb a vulgárne vyjadrovanie* podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých divákov do 18 rokov, a teda účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, II. porušil povinnosť ustanovenú v § 35 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že program *Mechanik zabijak* odvysielaný na programovej službe TV MARKÍZA dňa 27. 10. 2013 o cca 20:30 hod v trvaní cca 118 minút a 12 sekúnd (vrátane reklamných prerušení) prerušil zaradením reklamy štyrikrát.
- Rozhodnutím RP/034/2014 zo dňa 13. 5. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 500,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 7.12.2013 o cca 19:00 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA univerzálny program *Televízne noviny*, v rámci ktorého bol odvysielaný príspevok s názvom *Ekologický sex*, ktorý obsahoval „*zobrazenia erotických pomôcok, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém*“, spadajúcich pod klasifikáciu nevhodnosti a neprístupnosti pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 5. 2015.
- Rozhodnutím RP/039/2014 zo dňa 10. 6. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 3 500,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 24. 11. 2013 v čase cca o 08:40 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Princezná Lissi*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „*obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.
- Rozhodnutím RP/044/2014 zo dňa 26. 8. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 5. 0 00,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 14. 2. 2014 v čase cca o 11:50 hod odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program *Crazy TV*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „*obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*“, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.

Z § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z. vyplýva, že Rada pri opakovanom porušení povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. uloží pokutu. Ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za porušenie tejto povinnosti.

Pri určovaní výšky pokuty za porušenie povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. vzala Rada do úvahy:

závažnosť správneho deliktu – závažnosť sankcionovaného správneho deliktu spočíva v tom, že v dôsledku nesprávneho uplatnenia JSO nebol naplnený jeho účel, ktorým je v tomto prípade informovať rodičov o tom, pre ktoré vekové skupiny daný program nie je vhodný (resp. pre ktoré vekové skupiny je určený). Rada dospela k záveru, že účastník konania predmetný program neoznačil adekvátnym grafickým symbolom JSO, teda poskytol osobám zodpovedným za výchovu maloletých nesprávnu informáciu o vhodnosti predmetného programu, čím ohrozil mravný vývin maloletých divákov. Skutočnosť, že zo strany účastníka konania ide o opakované porušenie predmetného ustanovenia zákona č. 308/2000 Z. z., mala vplyv na posúdenie závažnosti správneho deliktu v prejednávanej veci.

miera zavinenia – účastník konania je za porušenie predmetného ustanovenia zodpovedný bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt), podstatné je len to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Je tiež potrebné upozorniť na skutočnosť, ako to vyplýva z vyššie uvedeného, že účastník konania bol za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sankcionovaný už v minulosti. Účastník konania mal a mohol teda vedieť, že svojím konaním môže porušiť alebo ohroziť záujem chránený zákonom č. 308/2000 Z. z. Účastník konania bol v čase spáchania uvedeného správneho deliktu oboznámený s výkladom Rady ohľadne aplikácie citovaných ustanovení zákona a JSO vo vysielaní a mal teda možnosť prispôbiť svoje vysielanie zákonným požiadavkám.

rozsah a dosah vysielania – účastník konania je na základe licencie č. TD/17 celoplošným vysielateľom podľa zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní (ďalej len „zákon č. 220/2007 Z. z.“). Táto skutočnosť vyjadruje podľa § 24 ods. 3 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. právo držiteľa licencie vysielateľ televíznu programovú službu niektorým zo štandardov digitálneho televízneho príjmu najviac na celom území Slovenskej republiky okrem vysielania v paralelných frekvenčných vyhradeniach.

trvanie a následky porušenia povinnosti – v danom prípade sa nejedná o trvajúci správny delikt, nakoľko k jeho spáchaniu došlo odvysielaním programu *FC Venuša* dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA. Následkom nesprávneho uplatnenia JSO je zmarenie jeho účelu a síce v danom prípade informovať rodičov o nevhodnosti a neprístupnosti daného programu pre maloletých.

Ďalšie kritérium pre určenie výšky pokuty v zmysle § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., ktorým je **spôsob porušenia povinnosti** účastníkom konania, je predmetom výroku tohto rozhodnutia, ako aj jeho samotného odôvodnenia. Spôsob, akým účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., spočíva v tom, že dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *FC Venuša*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „*sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*“, „*vulgárne gestá*“ a „*obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*“ a „*expresívne vyjadrovanie*“, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.

Zo skutkového stavu, ako aj z informácií, ktorými disponuje Rada, jednoznačne a preukázateľne nevyplýva, že pri naplnení skutkovej podstaty uvedeného správneho deliktu **došlo k získaniu bezdôvodného obohatenia**, a teda uvedená skutočnosť v konečnom dôsledku nemala vplyv na určenie výšky pokuty. Rada vzala do úvahy najmä fakt, že k samotnému porušeniu povinnosti došlo,

ako aj fakt, že sa jednalo o opakované porušenie tejto povinnosti, závažnosť správneho deliktu, trvanie, mieru zavinenia a rozsah a dosah vysielania účastníka konania.

Rada pri určovaní výšky pokuty nemohla prihliadnuť na sankciu uloženú samoregulačným orgánom, nakoľko samoregulačný orgán pôsobiaci pre túto oblasť neexistuje.

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené okolnosti a zákonom stanovený rozsah pre uloženie sankcie, z ktorého Rada vychádzala (od **663,- €** do **66 387,- eur**), je sankcia vo výške 3.000,- eur, čiže v dolnej hranici zákonom stanoveného rozsahu, plne odôvodnená a zodpovedá závažnosti prejednávanej veci.

Na základe vyššie uvedených skutočností Rada rozhodla tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 64 ods. 6 zákona č. 308/2000 Z.z. sa proti tomuto rozhodnutiu možno odvolať na Najvyšší súd Slovenskej republiky v lehote do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 250l a nasl. OSP.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:

1x MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

2x Rada pre vysielanie a retransmisiu

prof. Miloš Mistrík
predseda
Rady pre vysielanie a retransmisiu